



Berna, 10 maggio 2023

Destinatari:

partiti

associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

associazioni mantello dell'economia

cerchie interessate

Revisione dell'ordinanza sullo stato civile e dell'ordinanza sugli emolumenti in materia di stato civile; avvio della procedura di consultazione

Gentili Signore e Signori,

il **10 maggio 2023** il Consiglio federale ha incaricato il DFGP di consultare i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate in merito alla revisione dell'ordinanza sullo stato civile e dell'ordinanza sugli emolumenti in materia di stato civile.

Il termine di consultazione scade il **1° settembre 2023**.

L'entrata in funzione del nuovo registro elettronico dello stato civile Infostar New Generation (Infostar NG) è prevista per inizio 2025. Il nuovo software riprenderà in linea di principio le funzionalità dell'attuale sistema Infostar 13; tuttavia, per vari aspetti, ci saranno delle novità e la sua introduzione rende indispensabile un parziale adeguamento dell'ordinanza sullo stato civile (OSC; RS 211.112.2). La presente revisione dell'OSC introduce le basi legali per tali novità.

Di fondamentale importanza è l'introduzione nel registro dello stato civile del nuovo set di caratteri standard, con cui sarà possibile rappresentare, salvo poche eccezioni, tutti i caratteri speciali delle lingue europee. Le persone già registrate potranno quindi richiedere l'adeguamento della grafia del loro nome nel registro. La presente revisione ne disciplina la procedura.

Infine vi sono ulteriori esigenze la cui attuazione rende necessario un rapido adeguamento dell'OSC. Per l'attuazione dell'articolo 255a del Codice civile Svizzero, in vigore dal 1° gennaio 2023, si pone il problema di come dimostrare presso l'ufficio dello stato civile i requisiti previsti da tale disposizione. Anche la questione di come debbano essere designati gli Stati stranieri nel registro dello stato civile (e quindi anche sugli atti dello stato civile) non è disciplinata in modo chiaro e comporta regolarmente delle controversie; è quindi necessario creare una regola semplice e chiara. Inoltre, i Cantoni sono esentati dall'obbligo di registrare i pubblici ufficiali nel Registro svizzero dei pubblici ufficiali RegPU; un tale obbligo appare infatti opportuno soltanto quando sarà disponibile la relativa infrastruttura tecnica. Sono infine disciplinate ulteriori questioni di natura tecnica che possono essere di fondamentale importanza per i



Cantoni. Un nuovo, importante e più semplice disciplinamento proposto per la procedura di aggiornamento dei dati dello stato civile sarà possibile con l'entrata in funzione di Infostar NG e sgraverà notevolmente i Cantoni. Inoltre, l'Ufficio federale dello stato civile potrà disporre adattamenti puramente tecnici dei dati dello stato civile con una semplice decisione e, in caso di carenza di personale in un Cantone, potrà incaricare le autorità dello stato civile di un altro Cantone di eseguire in via eccezionale le modifiche.

Il 3 marzo 2022 il Consiglio nazionale ha approvato il postulato 20.3046 Schlatter Marionna «Pari trattamento sul mercato del lavoro. La cittadinanza svizzera per ufficiali dello stato civile non è più al passo con i tempi» incaricando il Consiglio federale di esaminare se occorra mantenere nell'ordinanza sullo stato civile il requisito della cittadinanza svizzera per l'esercizio della professione di ufficiale dello stato civile. Gli accertamenti giuridici hanno mostrato che il requisito della cittadinanza secondo l'articolo 4 capoverso 3 lettera a non può più essere disciplinato a livello di ordinanza e va quindi sancito nella legge. Pertanto la relativa disposizione nell'OSC è da abrogare o da trasformare in una disposizione di legge.

Vi invitiamo a esprimere un parere sulla documentazione relativa alla consultazione nonché sulla questione del requisito della cittadinanza svizzera per gli ufficiali dello stato civile.

La documentazione relativa alla consultazione è reperibile al seguente indirizzo: [procedure di consultazione in corso](#).

Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word**) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

info@eazw.bj.admin.ch

Vi preghiamo di indicare nel vostro parere le persone di contatto a cui rivolgere eventuali domande.

Per domande ed eventuali informazioni è a vostra disposizione David Rüetschi (Tel. 058 462 44 18; david.rueetschi@bj.admin.ch).

Ringraziandovi per la preziosa collaborazione porgiamo cordiali saluti.

Elisabeth Baume-Schneider
Consigliera federale